

EN Start Here

UK Встановлення

RU Установка

KK Осы жерден
бастаңыз

© 2017 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXX

Read This First / Прочтите это перед выполнением дальнейших действий / Слушатку прочтайте це / Алдынан осының оқыныз

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

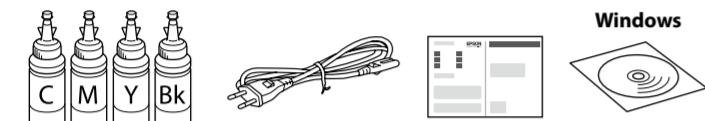
При использовании данного устройства требуется аккуратно обращаться с чернилами. Чернила могут разбрызгиваться при заправке или перевозке контейнеров для чернил. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их не удастся.

Цей пристрій вимагає обережного поводження з чорнилом. Якщо чорнило може розлитися під час наповнення чорнильного контейнера або додавання. Якщо чорнило потрапить на одяг або особисті речі, можливо, його не вдасться вивести.

Бул енім сиянын мүнкін көздөнүлпүн талап етеді. Сия ыдыстары толық немесе сиянын кайта толтырылған кезде сия шашырауы мүмкін. Сия күнде немесе басқа бұйымдарының тегелік кесе, кептеу мүмкін.

Important: must be observed to avoid damage to your equipment.
Важная информация, которую следует соблюдать во избежание повреждения оборудования.
Важливо; потребно дотримуватись, щоб уникнути пошкодження устаткування.
Хабдыбыңын закындалуының алдын алу үшін орындау кажет мәннізды ақпарат.

1



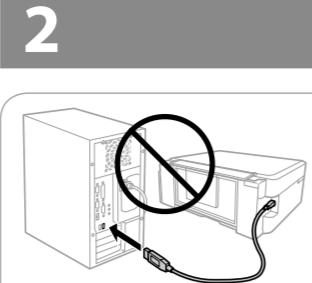
Contents and design of ink bottles may vary by location.
Содержимое и конструкция бутылок с чернилами может различаться в зависимости от местоположения.

Вмест і вигляд фланків з чорнілами можуть відрізнятися в залежності від регіону.

Сия бетелекелерінің құрамы мен дизайны ел бойынша артурул болуы мүмкін.

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- Не открывайте упаковку с бутылками, содержащими чернила, пока не будете готовы к заправке контейнера для чернил. Бутылки с чернилами находятся в вакуумной упаковке для сохранения их качества.
- Несмотря на то, что некоторые бутылки с чернилами могут быть помяты, гарантируется как качество, так и количество чернил, поэтому их можно использовать совершенно спокойно.
- Не відкривайте пакет з фланкінами чорніл, якщо ви не готові заповнювати чорнильний картридж. Фланкін з чорнілами містяться у вакуумній упаковці для надійного зберігання.
- Навіть якщо деякі фланкін зім'яті, іхня якість та кількість чорніла гарантовано залишаються незмінними і їх можна безпечно використовувати.
- Сия ыдысын толтыруа дайын болғанша сия бетелекесінің орамасын ашыңыз. Сия бетелекесінің тұтастырын қамтамасын ету үшін ол вакуумды түрде капталады.
- Кейбір сия бетелекелерінде майысқан жерлер болғанымен, сиянын саласы мен мөлшеріне кепілдік беріледі, оларды қауіпсіз пайдалану болады.

2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Не подключайте кабель USB без соответствующих инструкций.
Не підключайте кабель USB, доки не отримаєте відповідних вказівок.
Нұсқау берілмесе, USB кабелін коспаңыз.

Windows (No CD/DVD drive)
Mac

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Посетите этот веб-сайт, чтобы начать процедуру настройки, установить программное обеспечение и установить сетевые параметры.

Відвідайте веб-сайт, щоб розпочати процес налаштування, встановити програмне забезпечення та налаштувати мережеві параметри.

Орнату процесін бастау үшін веб-сайтка кірің, бағдарламалық жасақтаныс орнатыңыз және желілік параметрлерді конфигурациялаңыз.

Windows with CD/DVD drive

You can also use attached CD to start the setup process, install software, and configure network.

Можно также использовать прилагаемый компакт-диск для запуска процедуры настройки, установки программного обеспечения и настройки сети.

Також можна використовувати підключений CD-диск, щоб почати процес установлення, інсталяція програмного забезпечення та налаштування конфігурації мережі.

Сондай-ак, орнату процесін бастап, бағдарламалық жасақтаныс орнату және желілік параметрлерді конфигурациялаңыз.

iOS / Android



Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.

Посетите этот веб-сайт, чтобы установить приложение Epson iPrint, запустить процедуру настройки и установить сетевые параметры.

Відвідайте веб-сторінку, щоб розпочати процес налаштування, встановити Epson iPrint та налаштувати мережеві параметри.

Еpson iPrint колданбасын орнату үшін веб-сайтка кірің, орнату процесін бастаңыз және желілік параметрлерді конфигурациялаңыз.

No PC

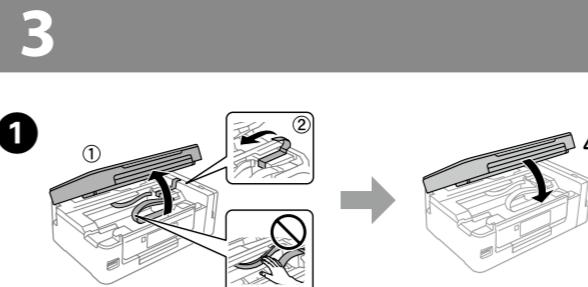
Proceed to the next step (Section 3).

Перейдите к следующему шагу (раздел 3).

Перейдіте до наступного кроку (розділ 3).

Келесі қадамға етіңіз (3-белім).

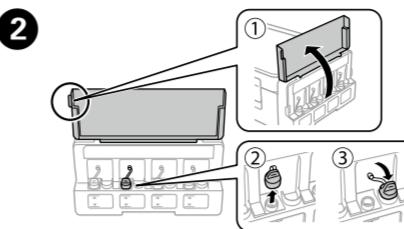
3



Remove all protective materials.

Снимите все защитные материалы.

Барлық корыга материалдарын алып тастаңыз.

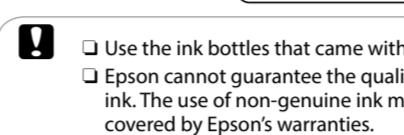


Open and remove.

Откройте и удалите.

Відкрийте і зніміть.

Ашыңыз және алыңыз.



! Use the ink bottles that came with your product.

! Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

! Используйте бутылки с чернилами, поставляемые в комплекте с продуктом.

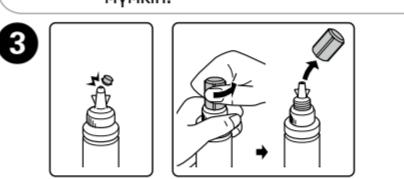
! Epson не гарантирует качество и надежность чернил сторонне-го производителя. Использование чернил, произведенных не Epson, может привести к повреждению вашего принтера, и эти повреждения не подпадают под гарантийные условия Epson.

! Використовуйте фланкі з чорнілом, які постачалися в комплекті з пристроєм.

! Epson не гарантує якості та надійності роботи неоригінальних чорніл. Використання неоригінальних чорніл може завда-ти шкоди, усунення якої не покривається гарантією Epson.

! Фінімен бірге келген сия бетелекелерін пайдаланыңыз.

! Epson компаниясы түпнұсқалық емес сияның саласы немесе сенімділігін кепілдік бере алмайды. Түпнұсқалық емес сияны пайдаланып Epson кепілдігінде қарастырылған зиян келтіру мүмкін.

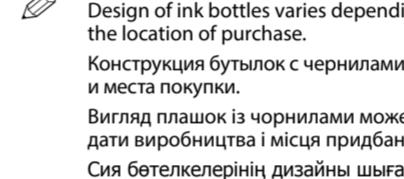


3 Snap off the top of the cap or remove the cap cover.

Снимите верхнюю часть крышки или колпачок крышки.

Відкрийте верх кришки або зніміть кришку.

Қақпактың жағары болғын немесе қалпақшашын алып тастаңыз.

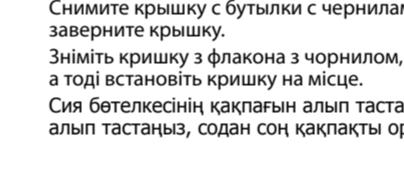


4 Design of ink bottles varies depending on the production date and the location of purchase.

Конструкция бутылек с чернилами зависит от даты производства и места покупки.

Вигляд плашок из чорнілами може відрізнятися в залежності від дати виробництва і місця придбання.

Сия бетелекелерінің дизайны шығары күн мен сатып алу орнына пайдаланысты артурул болады.

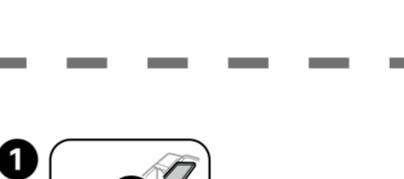


5 Remove the cap of the ink bottle, remove the seal from the bottle, and then install the cap.

Снимите крышку с бутылки с чернилами, удалите пломбу и затем заверните крышку.

Зніміть кришку з фланкі з чорнілом, зніміть з нього ущільнювач, а тоді встановіть кришку на місце.

Сия бетелекесінің қақпакын алып тастап, бетелкеден нызыдағышты алып тастаңыз, содан соң қақпакты орнатыңыз.



6 Connect and plug in.

Подсоедините и подключите к сети питания.

Під'єднайте та підключіть.

Жалғаңыз және желіге косыңыз.

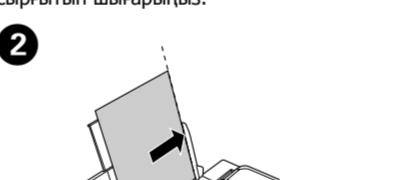


7 Repeat steps 2 to 6 for each ink bottle.

Повторите шаги 2 – 6 применительно к каждой бутылке с чернилами.

Повторте кроки від 2 до 6 для кожного фланкі з чорнілом.

Әр сия бетелекесін 2 – 6 аралындағы қадамдарды қайталаныз.

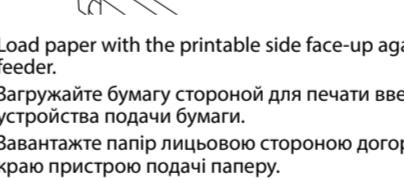


8 Close.

Закройте.

Закрите.

Жабыңыз.

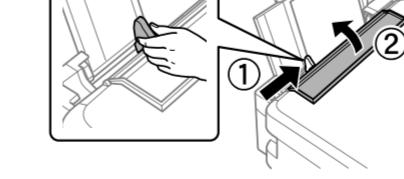


9 Connect and plug in.

Подсоедините и подключите к сети питания.

Під'єднайте та підключіть.

Жалғаңыз және желіге косыңыз.



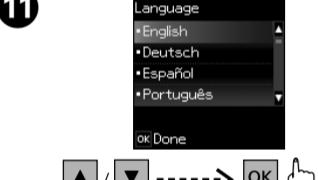
10 Turn on.

Включите.

Увімкніть.

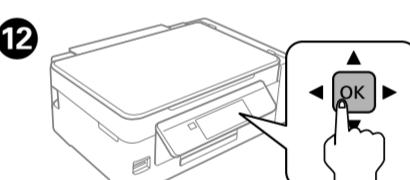
Қосыңыз.

11



Select a language.
Выберите язык.
Виберіт мову.
Тілді таңдаңыз.

12



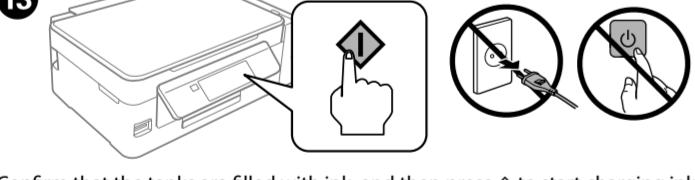
When the message of seeing the setup manual is displayed, press OK for 3 seconds.

При отображении сообщения о ручной настройке нажмите и удерживайте OK в течение 3 секунд.

Коли з'явиться повідомлення про відображення посібника з налаштувань, натисніть та утримуйте OK упродовж 3 секунд.

Орнату нускаулының карау туралы хабар көрсетілсе, OK түмінен 3 секунд бойы басыңыз.

13



Confirm that the tanks are filled with ink, and then press OK to start charging ink.

Charging ink takes about 20 minutes.

Убедитесь, что емкости заполнены чернилами, затем нажмите OK, чтобы начать заправку чернилами. Заправка чернилами занимает примерно 20 минут.

Перевірте, чи наповнені картриджі чорнілом, а тоді натисніть OK, щоб розпочати заряджання чорнілом. Заряджання чорнілом займає близько 20 хвилин.

Үйдістарға сия толтырылғанын тексерініз, содан соң сияны толтыруды бастау үшін OK түмінен басыңыз. Сия толтыру шамамен 20 минут алады.

